

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 1990

σχετικά με τους κανόνες επισήμανσης των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές τους ιδιότητες

(90/496/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι είναι σημαντικό να θεσπιστούν μέτρα με σκοπό την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων·

ότι παρατηρείται αυξανόμενο ενδιαφέρον από την πλευρά του κοινού για τη σχέση μεταξύ διατροφής και υγείας και για επιλογή κατάλληλης διατροφής που ταιριάζει στις ανάγκες του καθενός·

ότι το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου, στο ψήφισμά τους της 7ης Ιουλίου 1986 σχετικά με το ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης κατά του καρκίνου, χαρακτήρισαν τη δελτίωση της διατροφής ως πρωταρχικό θέμα·

ότι η γνώση των βασικών αρχών της διατροφής και η κατάλληλη επισήμανση των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητές τους μπορούν να συντελέσουν σημαντικά στη διευκόλυνση της προαναφερόμενης επιλογής του καταναλωτή·

ότι η εφαρμογή της επισήμανσης όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες ελπίζεται να προκαλέσει μεγαλύτερη δραστηριοποίηση στον τομέα της εκπαίδευσης του ευρύτερου κοινού σε θέματα διατροφής·

ότι προς όφελος του καταναλωτή, από τη μια πλευρά, και για να αποτραπούν οιαδήποτε ενδεχόμενα εμπόδια στις συναλλαγές, από την άλλη, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση πρέπει να έχει μορφή τυποποιημένη σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι τα τρόφιμα με επισήμανση σχετική με τις τροφικές ιδιότητές τους πρέπει να ανταποκρίνονται στους κανόνες που ορίζει η παρούσα οδηγία·

ότι όλες οι άλλες μορφές επισήμανσης σχετικής με τις τροφικές ιδιότητες θα πρέπει να απαγορεύονται αλλά τα τρόφιμα χωρίς καμία σχετική με τροφικές ιδιότητες επισήμανση θα πρέπει να μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα·

ότι για να έχουν απήχηση στο μέσο καταναλωτή και να εξυπηρετούν το σκοπό για τον οποίο καθιερώνεται και επειδή το σημερινό επίπεδο των γνώσεων στο θέμα της διατροφής είναι χαμηλό, τα παρεχόμενα στοιχεία θα πρέπει να είναι απλά και κατανοητά·

ότι η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας για ορισμένο χρονικό διάστημα θα πρέπει να επιτρέπει να αποκτηθεί πολύτιμη πείρα στον τομέα αυτό και να εκτιμηθούν οι αντιδράσεις των καταναλωτών στον τρόπο παρουσίασης των πληροφοριών που αφορούν τις θρεπτικές ιδιότητες των τροφίμων, πράγμα που θα επιτρέπει στην Επιτροπή να επανεξετάσει τις σχετικές ρυθμίσεις και να προτείνει τυχόν κατάλληλες τροποποιήσεις·

ότι, προκειμένου να πεισθούν οι ενδιαφερόμενοι κύκλοι και ειδικότερα οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις να παράσχουν επισήμανση όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες για το μεγαλύτερο δυνατό αριθμό προϊόντων, η εισαγωγή μέτρων που καθιστά πληρέστερη και πλέον ισορροπημένη την πληροφόρηση πρέπει να γίνει προοδευτικά·

ότι στους κανόνες που ορίζονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές του Codex alimentarius για τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση·

ότι, τέλος, οι γενικές διατάξεις για την επισήμανση και οι ορισμοί περιέχονται στην οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/395/ΕΟΚ⁽⁵⁾· ότι η παρούσα οδηγία μπορεί κατά συνέπεια να περιοριστεί σε διατάξεις που καλύπτουν τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση των τροφίμων που προορίζονται να παραδοθούν αυτούσια στον τελικό καταναλωτή. Εφαρμόζεται επίσης στα τρόφιμα που προορίζονται για τις προμήθειες των εστιατορίων, νοσοκομείων, κυλικείων και άλλων παρόμοιων μονάδων ομαδικής εστίασης, που εφεξής καλούνται «μονάδες ομαδικής εστίασης».

(¹) ΕΕ αριθ. C 282 της 5. 11. 1989, σ. 8 και

ΕΕ αριθ. C 296 της 24. 11. 1989, σ. 3.

(²) ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989, σ. 250 και

ΕΕ αριθ. C 175 της 16. 7. 1989, σ. 76.

(³) ΕΕ αριθ. C 159 της 26. 6. 1989, σ. 41.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 17.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:

- στα φυσικά μεταλλικά νερά ούτε στα άλλα νερά που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση,
- στους ρυθμιστές διαίτης/τροφικά συμπληρώματα.

3. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων για την επισήμανση της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή⁽¹⁾, καθώς και των ειδικών οδηγιών που προβλέπονται στο άρθρο 4 της ως άνω οδηγίας.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

α) «επισήμανση σχετικά με τις τροφικές ιδιότητες»: κάθε στοιχείο που εμφανίζεται στην επισήμανση και αφορά:

- i) την ενεργειακή αξία,
- ii) τις ακόλουθες τροφικές ουσίες:
 - πρωτεΐνες,
 - υδατάνθρακες,
 - λιπαρά,
 - τροφικές ίνες,
 - νάτριο,
 - βιταμίνες και ανόργανα άλατα, που απαριθμούνται στο παράρτημα, όταν περιέχονται στα τρόφιμα σε σημαντική ποσότητα σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

Οι τροποποιήσεις του καταλόγου των βιταμινών, των ανόργανων αλάτων και της συνιστώμενης ημερήσιας δόσης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

β) «τροφικός ισχυρισμός»: κάθε ένδειξη και κάθε διαφημιστικό μήνυμα που δηλώνει, υπαινίσσεται ή οδηγεί στο συμπέρασμα ότι ένα τρόφιμο έχει ιδιαίτερες τροφικές ιδιότητες σε σχέση με την ενέργεια (θερμιδική αξία) που:

- παρέχει,
 - παρέχει σε μειωμένο ή αυξημένο ποσοστό ή
 - δεν παρέχει
- ή/και σε σχέση με τις τροφικές ουσίες που:
- περιέχει,
 - περιέχει σε μειωμένο ή αυξημένο ποσοστό ή
 - δεν περιέχει.

Ωστόσο, η ποιοτική ή ποσοτική αναφορά ορισμένων τροφικών ουσιών δεν συνιστά τροφικό ισχυρισμό, αν απαιτείται από τη νομοθεσία.

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10, μπορεί να αποφασίζεται σε ορισμένες περιπτώσεις, αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο παρόν στοιχείο.

- γ) «πρωτεΐνες»: η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο: πρωτεΐνη = ολικό άζωτο (Kjeldahl) × 6,25.
- δ) «υδατάνθρακες»: κάθε υδατάνθρακας που μεταβολίζεται στον ανθρώπινο οργανισμό, περιλαμβανομένων των πολυαλκοολών.
- ε) «σάκχαρα»: όλοι οι μονοσακχαρίτες και δισακχαρίτες που περιέχονται στα τρόφιμα, εξαιρουμένων των πολυαλκοολών.

στ) «λιπαρά»: τα ολικά λιπίδια, συμπεριλαμβανομένων των φωσφολιπιδίων.

ζ) «κεκορεσμένα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα χωρίς διπλό δεσμό.

η) «μονοακόρεστα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα με ένα cis διπλό δεσμό.

θ) «πολυακόρεστα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα με διπλούς δεσμούς, cis-cis χωρισμένους από ομάδες μεθυλενίου.

ι) «τροφικές ίνες»: η ουσία που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 και η οποία μετράται με την αναλυτική μέθοδο που θα καθοριστεί σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.

ια) «μέση τιμή»: η τιμή που αντιπροσωπεύει καλύτερα την ποσότητα μιας τροφικής ουσίας που περιέχεται στο εκάστοτε είδος διατροφής και αντικατοπτρίζει την ανοχή για τις εποχιακές διακυμάνσεις, για τις καταναλωτικές συνήθειες καθώς και για άλλους παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν την πραγματική τιμή.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση είναι προαιρετική.

2. Όταν η επισήμανση, η παρουσίαση ή η σχετική διαφήμιση του προϊόντος, με εξαίρεση τις συλλογικές διαφημιστικές εκστρατείες, περιλαμβάνει τροφικό ισχυρισμό, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση είναι υποχρεωτική.

Άρθρο 3

Επιτρέπονται μόνο οι τροφικοί ισχυρισμοί οι σχετικοί με την ενεργειακή αξία και τις τροφικές ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημείο ii) καθώς και με τις ουσίες που ανήκουν σε μια κατηγορία των τροφικών αυτών ουσιών ή είναι συστατικά αυτών. Διατάξεις σχετικές με τον περιορισμό ή την απαγόρευση ορισμένων τροφικών ισχυρισμών κατά την έννοια του παρόντος άρθρου μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση επισήμανσης σχετικής με τις τροφικές ιδιότητες, οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται είναι εκείνες της ομάδας 1 ή της ομάδας 2 με τη σειρά που αναφέρεται κατωτέρω:

Ομάδα 1

- α) ενεργειακή αξία.
- β) ποσότητες πρωτεϊνών, υδατανθράκων και λιπαρών.

Ομάδα 2

- α) ενεργειακή αξία.
- β) ποσότητες πρωτεϊνών, υδατανθράκων, σακχάρων, λιπαρών, κεκορεσμένων λιπαρών οξέων, τροφικών ινών και νατρίου.

2. Όταν ο τροφικός ισχυρισμός αφορά τα σάκχαρα, τα κεκορεσμένα λιπαρά οξέα, τις τροφικές ίνες ή το νάτριο, οι πληροφορίες που παρέχονται είναι εκείνες της ομάδας 2.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 27.

3. Η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση μπορεί επίσης να περιλαμβάνει τις ποσότητες ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα στοιχεία:

- άμυλο,
- πολυαλκοόλες,
- μονοακόρεστα λιπαρά οξέα,
- πολυακόρεστα λιπαρά οξέα,
- χοληστερόλη,
- όλες τις βιταμίνες ή τα ανόργανα άλατα που απαριζούνται στο παράρτημα και περιέχονται σε σημαντική ποσότητα σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

4. Είναι υποχρεωτική η αναγραφή των ουσιών που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες των τροφικών ουσιών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 ή είναι συστατικά αυτών των τροφικών ουσιών, όταν διατυπώνονται γι' αυτές τις ουσίες τροφικοί ισχυρισμοί.

Επιπλέον, όποτε δηλώνεται η ποσότητα των πολυακόρεστων ή/και μονοακόρεστων καθώς ή/και το ποσοστό χοληστερόλης, θα πρέπει να δηλώνεται και η ποσότητα των κεκορεσμένων λιπαρών οξέων, αλλά — στην περίπτωση αυτή — η τελευταία αυτή ένδειξη δεν αποτελεί τροφικό ισχυρισμό κατά την έννοια της παραγράφου 2.

Άρθρο 5

1. Η ενεργειακή αξία που πρέπει να αναγράφεται υπολογίζεται με βάση τους ακόλουθους συντελεστές μετατροπής:

- υδατάνθρακες (εκτός από τις πολυαλκοόλες):
4 kcal/g — 17 kJ/g
- πολυαλκοόλες:
2,4 kcal/g — 10 kJ/g
- πρωτεΐνες:
4 kcal/g — 17 kJ/g
- λιπαρά:
9 kcal/g — 37 kJ/g
- οινόπνευμα (αιθανόλη):
7 kcal/g — 29 kJ/g
- οργανικά οξέα:
3 kcal/g — 13 kJ/g

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10, θεσπίζονται διατάξεις σχετικά με:

- τις τροποποιήσεις των συντελεστών μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 1,
- την προσθήκη, στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, των ουσιών που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες των τροφικών ουσιών που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο ή είναι συστατικά τους καθώς και των αντίστοιχων ουσιών μετατροπής, ώστε να υπολογίζεται ακριβέστερα η ενεργειακή αξία των τροφίμων.

Άρθρο 6

1. Η αναφορά της ενεργειακής αξίας και της περιεκτικότητας σε τροφικές ουσίες ή των συστατικών τους γίνεται με αριθμούς. Οι μονάδες που πρέπει να χρησιμοποιούνται είναι οι ακόλουθες:

- ενέργεια: kJ και kcal
 - πρωτεΐνες:
 - υδατάνθρακες:
 - λιπαρά (εκτός από τη χοληστερόλη):
 - τροφικές ίνες:
 - νάτριο:
 - χοληστερόλη:
 - βιταμίνες και ανόργανα άλατα:
- } γραμμάρια (g)
- } χιλιοστόγραμμα (mg)
- οι μονάδες που ορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα στοιχεία εκφράζονται ανά 100 g ή 100 ml. Επιπλέον, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να δίδονται ανά υποδεικνυόμενη δόση, όπως αυτή ορίζεται ποσοτικά στην ετικέτα, ή ανά μερίδα, με την προϋπόθεση ότι αναφέρεται ο αριθμός των μερίδων που περιέχονται στη συσκευασία.

3. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 μπορεί να αποφασισθεί ότι τα στοιχεία των παραγράφων 1 και 2 μπορούν επίσης να παρέχονται και με γραφική παράσταση σύμφωνα με υποδείγματα που θα ορισθούν.

4. Οι αναφερόμενες ποσότητες αντιστοιχούν στο συγκριμένο τρόφιμο, με τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση. Όπου αυτό ενδείκνυται, μπορούν να δίνονται τα στοιχεία για τα παρασκευασμένα τρόφιμα, με την προϋπόθεση ότι ο τρόπος παρασκευής περιγράφεται αρκετά λεπτομερώς και ότι τα στοιχεία αφορούν το έτοιμο προς κατανάλωση τρόφιμο.

5. α) Τα στοιχεία που αφορούν τις βιταμίνες και τα ανόργανα άλατα πρέπει επίσης να εκφράζονται σε ποσοστό επί τοις εκατό των συνιστωμένων ημερήσιων τροφικών δόσεων (ΣΗΔ) που παρατίθενται στο παράρτημα, για τις ποσότητες που ορίζονται στην παράγραφο 2.

β) το ποσοστό των συνιστωμένων ημερήσιων τροφικών δόσεων (ΣΗΔ) για τις βιταμίνες και τα ανόργανα άλατα μπορεί να αναφέρεται επίσης υπό τη μορφή γραφικής παράστασης. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος στοιχείου μπορούν να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 10.

6. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται τα σάκχαρα ή/και οι πολυαλκοόλες ή/και το άμυλο, η αναφορά αυτή ακολουθεί αμέσως μετά την αναφορά της περιεκτικότητας σε υδατάνθρακες με τον ακόλουθο τρόπο:

- υδατάνθρακες g
- από τα οποία:
- σάκχαρα g
- πολυαλκοόλες g
- άμυλο g.

7. Στις περιπτώσεις όπου αναφέρεται η ποσότητα ή/και το είδος των λιπαρών οξέων ή/και η ποσότητα της χοληστερόλης, η αναφορά αυτή ακολουθεί αμέσως μετά την αναφορά των ολικών λιπαρών με τον ακόλουθο τρόπο:

- λιπαρά g
- από τα οποία:
- κεκορεσμένα g
- μονοακόρεστα g
- πολυακόρεστα g
- χοληστερόλη mg.

8. Οι αναγραφόμενες τιμές είναι οι μέσες τιμές που έχουν δεόντως ορισθεί, κατά περίπτωση, με:

- α) ανάλυση του τροφίμου που πραγματοποιείται από τον παραγωγό.
- β) υπολογισμό με βάση τις γνωστές ή τις πραγματικές μέσες τιμές των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν.

γ) υπολογισμούς με βάση γενικώς καθορισμένα και αποδεκτά δεδομένα.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του πρώτου εδαφίου όσον αφορά ιδίως τις διαφορές μεταξύ των τιμών που δηλώνουν και αυτών που διαπιστώνονται κατά τους επίσημους ελέγχους αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

Άρθρο 7

1. Οι πληροφορίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία πρέπει να εμφανίζονται συγκεντρωμένες σε ένα μέρος υπό μορφή πίνακα, με τους αριθμούς σε κάθετη ευθυγράμμιση, αν το επιτρέπει ο χώρος. Σε περίπτωση έλλειψης χώρου χρησιμοποιείται η οριζόντια ευθυγράμμιση.

Οι πληροφορίες αυτές που αναγράφονται σε εμφανή θέση κατά τέτοιο τρόπο ώστε να είναι ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που καλύπτει η παρούσα οδηγία να αναγράφονται σε γλώσσα εύκολα κατανοητή από τους αγοραστές, εκτός εάν η ενημέρωση του αγοραστή εξασφαλίζεται με άλλα μέτρα. Η διάταξη αυτή δεν παρεμποδίζει την αναγραφή των εν λόγω πληροφοριών σε διάφορες γλώσσες.

3. Τα κράτη μέλη αποφεύγουν να επιβάλλουν περισσότερο λεπτομερείς απαιτήσεις από αυτές που δίδονται στην παρούσα οδηγία σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές τους ιδιότητες.

Άρθρο 8

Όσον αφορά τα τρόφιμα που διατίθενται δίχως προσσκευασία για πώληση στον τελικό καταναλωτή και στις μονάδες ομαδικής εστίασης ή τα τρόφιμα που συσκευάζονται στον τόπο της πώλησής τους κατόπιν αιτήματος του αγοραστή ή προσσκευάζονται με προοπτική να πωληθούν αμέσως, η έκταση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 4 καθώς και ο τρόπος με τον οποίο παρέχονται, μπορούν να καθορίζονται με εθνικές διατάξεις, μέχρι την ενδεχόμενη θέσπιση κοινοτικών μέτρων σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

Άρθρο 9

Κάθε μέτρο που μπορεί να έχει επίπτωση στη δημόσια υγεία θεσπίζεται αφού ζητηθεί η γνώμη της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων που συνεστήθη με την απόφαση 74/234/ΕΟΚ⁽¹⁾.

Άρθρο 10

1. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Επιτροπή Τροφίμων, που έχει συσταθεί με την απόφαση 69/414/

ΕΟΚ⁽²⁾ και η οποία στο εξής καλείται «επιτροπή», συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

β) Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

γ) Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται με τρόπο ώστε:

- να επιτραπεί, το αργότερο την 1η Απριλίου 1992, το εμπόριο των προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία,
- να απαγορευθεί, από την 1η Οκτωβρίου 1993, το εμπόριο των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

2. Μέχρι την 1η Οκτωβρίου 1995, η μνεία στην επισήμανση όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες, είτε προαιρετικά είτε κατόπιν τροφικού ισχυρισμού, μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες τροφικές ουσίες: σάκχαρα, κεκορεσμένα λιπαρά οξέα, τροφικές ίνες, νάτριο, δεν συνεπάγεται την υποχρέωση, που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, να αναφέρεται το σύνολο αυτών των τροφικών ουσιών.

3. Την 1η Οκτωβρίου 1998, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Ενδεχο-

(¹) ΕΕ αριθ. L 136 της 20. 5. 1974, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1969, σ. 9.

μένως διαβιβάζει ταυτόχρονα στο Συμβούλιο κάθε κατάλληλη πρόταση τροποποίησης.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 1990.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Βιταμίνες και ανόργανα άλατα που μπορούν να αναφέρονται και συνιστώμενες ημερήσιες τροφικές δόσεις (ΣΗΔ)

Βιταμίνες A μg	800	Βιταμίνες B 12 μg	1
Βιταμίνες D μg	5	Βιοτίνη mg	0,15
Βιταμίνες E mg	10	Παντοθενικό οξύ mg	6
Βιταμίνες C mg	60	Ασβέστιο mg	800
Θειαμίνη mg	1,4	Φωσφόρος mg	800
Ριβοφλαβίνη mg	1,6	Σίδηρος mg	14
Νιασίνη mg	18	Μαγνήσιο mg	300
Βιταμίνη B 6 mg	2	Ψευδάργυρος mg	15
Φολικό οξύ μg	200	Ιώδιο μg	150

Κατά κανόνα, η ποσότητα που θα λαμβάνεται υπόψη για να αποφασιστεί ποιες θεωρούνται σημαντικές ποσότητες αντιστοιχεί στο 15 % της συνιστώμενης δόσης όπως αυτή καθορίζεται στο παρόν παράρτημα για 100 g ή 100 ml ή κατά συσκευασία αν αυτή περιέχει μία μόνο μερίδα.